



## GESCHICHTENBAUM im Mai 2018



	<p><b>Samstag, 05. Mai 2018 um 10.30 Uhr</b>          Französisch &amp; Deutsch  <b>LES DEUX GRENOUILLES À GRANDE BOUCHE / DIE ZWEI BREITMAULFRÖSCHE</b>          Pour ceux qui aiment naviguer et chanter!  <i>Eine Geschichte für Freunde der Seefahrt und der Lieder!</i>          Mit Sylvie Pfister &amp; Liselotte Rippas</p>
	<p><b>Mittwoch, 9. Mai 2018 um 15.30 Uhr</b>          Serbisch &amp; Deutsch  <b>PRINCEZA NA ZRNU GRAŠKA / DIE PRINZESSIN AUF DER ERBSE</b>          Bio jedan princ koji je hteo da se oženi, ali jednom pravom princezom. Jedne večeri je naišlo strašno nevreme...  <i>Es war einmal ein Prinz, der wollte eine Prinzessin heiraten, und es sollte eine richtige Prinzessin sein.</i>          Mit Vesna Ninić</p>
	<p><b>Mittwoch, 9. Mai 2018 um 15:00 Uhr</b>  <b>Ort: In der KLARA, Clarastrasse 13, 4058 Basel</b>          Albanisch &amp; Deutsch  <b>BILLY DHE DREQI KEQ / BILLY UND DER BÖSEWICHT</b>          Hans Peter a ke ndegjuar?! Afër nesh banonë një dreq i keq, me të vërtetë shumë i keq. Unë kamë shumë dëshirë ta shikojë, se si duket ai.  <i>Hans-Peter, hast du schon gehört?! Bei uns nebenan wohnt jetzt ein richtiger Bösewicht! Wie sieht er aus?</i>          Mit Zana Elezi</p>
	<p><b>Samstag, 12. Mai 2018 um 10.30 Uhr</b>          Türkisch &amp; Deutsch  <b>KÜTÜPHANDEKI ASLAN / EIN LÖWE IN DER BIBLIOTHEK</b>          Kütüphanede bir aslan var ve kimse ne yapılması gerektiğini bilmiyor. Aslanlarla ilgili hiç kural yok!  <i>Wie der mutige Bibliothekslöwe die Hausregeln zu Recht missachtet.</i>          Mit Fatma Kandaz</p>
<p><b>Schweizer Vorlese— — Tag</b></p>	<p><b>Mittwoch, 23. Mai 2018 um 15.30-17.30 Uhr</b>  <b>SCHWEIZER VORLESETAG</b>  <i>Lesecafé mit dem Team der JUKIBU mit literarischen Häppchen in den Sprachen:</i>          Deutsch/ Mundart/ Französisch/ Italienisch/ Spanisch/ Portugiesisch/ Tamilisch/ Japanisch/ Arabisch/ Thailändisch/ Englisch/ Türkisch/ Ungarisch</p>
	<p><b>Samstag, 26. Mai 2018 um 10.30 Uhr</b>          Spanisch &amp; Deutsch  <b>LOS FANTASMAS NO LLAMAN A LA PUERTA/ DREI SIND KEINER ZU VIEL</b>          El Oso y la Marmota son grandes amigos y siempre juegan juntos. Pero una tarde, el Oso le dice a la Marmota que ha invitado al Pato a jugar con ellos.  <i>Bär und Murmeltier sind allerbeste Freunde, bis Bär Ente einlädt. Das passt Murmeltier überhaupt nicht.</i>          Mit Nelly Stark &amp; Paola Schlageter</p>